



galerie **leonard**  
**& bina**  
**ellen**  
art gallery

**GALERIE LEONARD & BINA ELLEN ART GALLERY**

Exhibition Final Report

**CAPSULE 3. SYLVIA SAFDIE**  
*vue par / seen by Sherry Simon*

**9 JANUARY – 13 FEBRUARY 2010**

**Title:** *CAPSULE 3. Sylvia Safdie vue par / seen by Sherry Simon*

**Dates:** 9 JANUARY – 13 FEBRUARY 2010

**Artist:** Sylvia Safdie (work from the Collection)

**Organizing Gallery:** Galerie Leonard & Bina Ellen Art Gallery

**Tour:** n/a

**Medium:** Oil on vellum

**List of Works:** (2)

Accession # 998.07

*Notations, pg. 123, 1997*

Oil on vellum/huile sur vélin

Collection of the Leonard & Bina Ellen Art Gallery, Concordia University

Collection de la Galerie Leonard & Bina Ellen, Université Concordia

Purchase - Leonard & Bina Ellen Art Acquisition Endowment

Achat - Fonds de dotation Leonard & Bina Ellen pour l'achat d'oeuvres d'art, 1998

Accession # 998.09

*Notes from my Journal, 490, 1997*

Oil on vellum/huile sur vélin

Collection of the Leonard & Bina Ellen Art Gallery, Concordia University

Collection de la Galerie Leonard & Bina Ellen, Université Concordia

Gift of the artist, 1998 / Don de l'artiste, 1998

**Description:** (excerpt from the Press release)

**CAPSULE 3 Sylvia Safdie seen by Sherry Simon**

Sherry Simon, professor in the Department of French Studies at Concordia and a specialist in translation studies, examines from an oblique point of view, two works by Sylvia Safdie. Simon's text is published in an accompanying exhibition brochure, available at the Gallery.

CAPSULE is an exhibition program that invites a writer from a discipline outside of the visual arts and art history to select a work from the Gallery's Permanent Collection as a departure point for a consideration of art and issues.

**CAPSULE 3 Sylvia Safdie vue par Sherry Simon**

Sherry Simon, professeure au Département d'études françaises et spécialiste en traductologie, pose un regard oblique sur deux œuvres de l'artiste Sylvia Safdie. Le texte de Simon est publié dans la brochure accompagnant l'exposition, disponible à la Galerie.

CAPSULE est un programme d'exposition qui invite un auteur provenant d'une autre discipline que celles de l'histoire de l'art et des arts visuels à élaborer une réflexion à partir d'une œuvre de la Collection

**Publication:** Capsule 3: Sylvia Safdie vue par / seen by Sherry Simon, 2010

Sherry Simon, (bilingual/bilingue), 6 pages (no illustrations) Design: UNIFORM

**Funding:** The Canada Council for the Arts (operating funding)

**Total Attendance:** 1207

**Documentation:** Digital installation images by Paul Litherland & Paul Smith, LBEAG